

Uradni list

Evropske unije

L 265



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

5. september 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 944/2014 z dne 2. septembra 2014 o prepovedi ribolova na tabinjo belico v vodah Unije ter mednarodnih vodah območij V, VI in VII s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 945/2014 z dne 4. septembra 2014 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi z zadevnimi ustrezno razpršenimi indeksi v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 3
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 946/2014 z dne 4. septembra 2014 o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1008/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 7
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 947/2014 z dne 4. septembra 2014 o odprtju zasebnega skladiščenja za maslo in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 948/2014 z dne 4. septembra 2014 o odprtju zasebnega skladiščenja za posneto mleko v prahu in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči 18
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 949/2014 z dne 4. septembra 2014 o določitvi začasnih izrednih ukrepov za sektor mleka in mlečnih izdelkov v obliki podaljšanja trajanja obdobja javne intervencije v letu 2014 za maslo in posneto mleko v prahu 21
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 950/2014 z dne 4. septembra 2014 o vzpostavitvi začasne izredne sheme pomoči za zasebno skladiščenje nekaterih vrst sira in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči 22

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 951/2014 z dne 4. septembra 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	30
---	----

Popravki

★ Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 528/2014 z dne 12. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi za ne-delta tveganja, povezana z opcijami, pri standardiziranem pristopu za tržna tveganja (UL L 148, 20.5.2014)	32
★ Popravek Uredbe (EU) št. 347/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o smernicah za vseevropsko energetska infrastrukturo in razveljavitvi Odločbe št. 1364/2006/ES in spremembi uredb (ES) št. 713/2009, (ES) št. 714/2009 in (ES) št. 715/2009 (UL L 115, 25.4.2013)	33

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 944/2014**z dne 2. septembra 2014****o prepovedi ribolova na tabinjo belico v vodah Unije ter mednarodnih vodah območij V, VI in VII s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 1262/2012 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izčrpanje kvote

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2

Prepovedi

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1262/2012 z dne 20. decembra 2012 o določitvi ribolovnih možnosti za plovila EU za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2013 in 2014 (UL L 356, 22.12.2012, str. 22).

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. septembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednice

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

PRILOGA

Št.	24/DSS
Država članica	Španija
Stalež	GFB/567
Vrsta	tabinja belica (<i>Phycis blennoides</i>)
Območje	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII
Datum zaprtja	12.8.2014

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 945/2014**z dne 4. septembra 2014****o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi z zadevnimi ustrezno razpršenimi indeksi v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 344(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 344(4) Uredbe (EU) št. 575/2013 ni treba upoštevati posebnega tveganja terminske pogodbe na delniške indekse, ki bi se v skladu z navedenim členom obravnavala kot posamezen lastniški instrument, če se z zadevnim delniškim indeksom trguje na borzi in predstavlja zadevni ustrezno razpršen indeks.
- (2) Kadar je terminska pogodba na delniške indekse, s katerimi se trguje na borzi, ustrezno razpršena, se lahko predvideva, da takšen delniški indeks ne predstavlja posebnega tveganja. To se zgodi v primeru, ko indeks zajema vsaj 20 lastniških instrumentov, noben posamezen lastniški instrument v njih ne predstavlja več kot 25 % celotnega indeksa in 10 % največjih lastniških instrumentov (število lastniških instrumentov, zaokroženo navzgor na najbližje naravno število) predstavlja manj kot 60 % celotnega indeksa. Poleg tega mora indeks zajemati lastniške instrumente z vsaj enega nacionalnega trga in iz vsaj štirih panog, med njimi nafta in plin, osnovni materiali, industrijski izdelki, potrošniško blago, zdravstveno varstvo, potrošniške storitve, telekomunikacije, oskrba, finance in tehnologija.
- (3) Glede na to, da se člen 344(4) Uredbe (EU) št. 575/2013 nanaša na „zadevne“ primerne indekse, so bili samo tisti delniški indeksi, ki so relevantni za finančne institucije v Uniji, ocenjeni v skladu z merili za določanje primernih delniških indeksov.
- (4) Ta uredba temelji na osnutkih izvedbenih tehničnih standardov, ki jih je Komisiji predložil Evropski bančni organ.
- (5) Evropski bančni organ je opravil odprta javna posvetovanja o osnutkih izvedbenih tehničnih standardov, na katerih temelji ta uredba, analiziral morebitne z njimi povezane stroške in koristi ter zaprosil za mnenje interesno skupino za bančništvo, ustanovljeno v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Delniški indeksi za namene člena 344 Uredbe (EU) št. 575/2013**

Seznam delniških indeksov, za katere so na voljo obravnave iz drugega stavka člena 344(4) Uredbe (EU) št. 575/2013, je naveden v Prilogi.

⁽¹⁾ UL L 176, 27.6.2013, str. 1.

⁽²⁾ UL L 331, 15.12.2010, str. 12.

Člen 2**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Delniški indeksi, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 344 Uredbe (EU) št. 575/2013

Indeks	Država
1. S&P All Ords	Avstralija
2. ATX	Avstrija
3. BEL20	Belgija
4. SaoPaulo – Bovespa	Brazilija
5. TSE35	Kanada
6. FTSE China A50 Index	Kitajska
7. CROBEX	Hrvaška
8. OMX Copenhagen 20 CAP	Danska
9. DJ Euro STOXX 50	Evropa
10. FTSE Eurofirst 100	Evropa
11. FTSE Eurofirst 80	Evropa
12. FTSE Eurotop 100 index	Evropa
13. MSCI Euro index	Evropa
14. STOXX Europe 50	Evropa
15. STOXX Europe 600	Evropa
16. STOXX Europe Lrg 200	Evropa
17. STOXX Europe Mid 200	Evropa
18. STOXX Europe Small 200	Evropa
19. STOXX Select Dividend 30	Evropa
20. CAC40	Francija
21. SBF 120	Francija
22. DAX	Nemčija
23. HDAX	Nemčija
24. MDAX	Nemčija
25. SDAX	Nemčija
26. Athens General	Grčija

Indeks	Država
27. Hang Seng	Hong Kong
28. Hang Seng China Enterprises	Hong Kong
29. NIFTY	Indija
30. FTSE MIB	Italija
31. FTSE Bursa Malaysia	Malezija
32. MSE Share Index	Malta
33. Nikkei225	Japonska
34. Nikkei300	Japonska
35. IPC Index	Mehika
36. AEX	Nizozemska
37. AMX	Nizozemska
38. WIG20	Poljska
39. PSI 20	Portugalska
40. Straits Times Index	Singapur
41. IBEX35	Španija
42. OMX Stockholm 30	Švedska
43. SMI	Švica
44. FTSE nasdaq Dubai 20	Združeni arabski emirati
45. FTSE 100	Združeno kraljestvo
46. FTSE mid-250	Združeno kraljestvo
47. S&P 500	ZDA
48. Dow Jones Ind. Av.	ZDA
49. NASDAQ 100	ZDA

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 946/2014**z dne 4. septembra 2014**

o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1008/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK**1.1 Prejšnje preiskave in veljavni protidampinški ukrepi**

- (1) Svet je julija 2005 z Uredbo (ES) št. 1174/2005 ⁽²⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK). Ti ukrepi so bili v obliki protidampinške dajatve *ad valorem* v višini od 7,6 % do 46,7 %.
- (2) Svet je julija 2008 po vmesnem pregledu obsega izdelka z Uredbo (ES) št. 684/2008 ⁽³⁾ pojasnil obseg izdelka iz prvotne preiskave.
- (3) Svet je junija 2009 po preiskavi o izogibanju z Uredbo (ES) št. 499/2009 ⁽⁴⁾ razširil dokončno protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“ in je bila uvedena z Uredbo (ES) št. 1174/2005, na ročne vozičke za premeščanje palet in njihove osnovne dele, poslane iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne.
- (4) Svet je oktobra 2011 z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011 ⁽⁵⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz LRK po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe. Razširjeno dajatev, kot je navedena v uvodni izjavi 3, ohranja tudi Izvedbena uredba (EU) št. 1008/2011.
- (5) Trenutno veljavni ukrep je protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011 po pregledu zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 („preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa“), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 372/2013 ⁽⁶⁾ po vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe („preiskava v zvezi z vmesnim pregledom“). Stopnja dajatve na uvoz

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1174/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 189, 21.7.2005, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 684/2008 z dne 17. julija 2008 o določitvi obsega uporabe protidampinških ukrepov, uvedenih z Uredbo (ES) št. 1174/2005 o uvozu ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 192, 19.7.2008, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 499/2009 z dne 11. junija 2009 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1174/2005 na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz enakega izdelka, poslanega s Tajske, s prijavljenim poreklom iz Tajske ali ne (UL L 151, 16.6.2009, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1008/2011 z dne 10. oktobra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 268, 13.10.2011, str. 1).

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 372/2013 z dne 22. aprila 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1008/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 112, 24.4.2013, str. 1).

ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz LRK („zadevna država“ ali „LRK“) v Unijo trenutno znaša 70,8 %. Ukrepi se uporabljajo tudi za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne, v skladu z Uredbo (ES) št. 499/2009 po preiskavi proti izogibanju v skladu s členom 13 osnovne uredbe.

1.2 Zahtevek za pregled

- (6) Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek za pregled v zvezi z novim izvoznikom v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Zahtevek je 3. maja 2013 vložila družba Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd („vložnik“), proizvajalec izvoznik ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov v LRK.
- (7) Vložnik je trdil, da posluje pod pogoji tržnega gospodarstva, kot so opredeljeni v členu 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (8) Nadalje je trdil, da ni izvažal ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov v Unijo v obdobju preiskave, na katerem so temeljili protidampinški ukrepi, tj. od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004 („obdobje prvotne preiskave“). Trdil je, da zadevnega izdelka ni izvažal niti v obdobju kasnejše preiskave v zvezi z vmesnim pregledom, tj. od 1. januarja 2011 do 31. decembra 2011.
- (9) Poleg tega je vložnik trdil, da ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, ki so predmet zgoraj navedenih protidampinških ukrepov.
- (10) Vložnik je tudi trdil, da je začel izvažati ročne vozičke za premeščanje palet in njihove osnovne dele v Unijo po koncu obdobja prvotne preiskave in obdobja kasnejše preiskave v zvezi z vmesnim pregledom.

1.3 Začetek pregleda glede novega izvoznika

- (11) Komisija je preučila *prima facie* dokaze, ki jih je predložil vložnik, in ocenila, da so zadostni za utemeljitev začetka pregleda v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Po posvetovanju s svetovalnim odborom in po tem, ko je imela zadevna industrija Unije možnost podati pripombe, je Komisija z Uredbo (EU) št. 32/2014 ⁽¹⁾ začela pregled v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe.
- (12) V skladu s členom 2 Uredbe (EU) št. 32/2014 se protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013, odpravi za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, ki jih je vložnik proizvedel in prodal za izvoz v Unijo. Hkrati so carinski organi v skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 32/2014 dobili navodilo, da sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo takega uvoza.
- (13) V Uredbi (EU) št. 32/2014 je določeno, da bo morda v primeru, če bi preiskava pokazala, da vložnik izpolnjuje zahteve za določitev individualne dajatve, treba prilagoditi stopnjo dajatve, ki se trenutno uporablja v skladu s členom 1(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013.

1.4 Zadevni izdelek

- (14) Zadevni izdelek so ročni vozički za premeščanje palet in njihovi osnovni deli, tj. šasija in hidravlika, ki so trenutno uvrščeni pod oznaki KN ex 8427 90 00 (oznaki TARIC 8427 90 00 11 in 8427 90 00 19) ter ex 8431 20 00 (oznaki TARIC 8431 20 00 11 in 8431 20 00 19), s poreklom iz LRK („zadevni izdelek“).

1.5 Zadevne stranke

- (15) Komisija je industrijo Unije, vložnika in predstavnike države izvoznice uradno obvestila o začetku pregleda. Zainteresirane strani so imele možnost pisno izraziti svoja stališča in zaprositi za zaslišanje.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 32/2014 z dne 14. januarja 2014 o začetku pregleda Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1008/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 372/2013, v zvezi z odpravo dajatve na uvoz od enega izvoznika iz te države in uvedbo registracije za takšen uvoz (UL L 10, 15.1.2014, str. 11).

- (16) Komisija je poiskala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za opredelitev statusa novega izvoznika, pogojev tržnega gospodarstva in dampinga. Komisija je vložniku in z njim povezanim družbam poslala obrazec zahtevka za tržnogospodarsko obravnavo in vprašalnik ter prejela odgovor v roku, določenem v ta namen. Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih vložnika in povezani družbi na Danskem, tj. družbi Logitrans A/S.

1.6 Obdobje preiskave v zvezi s pregledom

- (17) Obdobje preiskave v zvezi s pregledom za opredelitev dampinga je potekalo od 1. julija 2012 do 31. decembra 2013 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“).

2. PREISKAVA

2.1 Status novega izvoznika

- (18) Preiskava je potrdila, da vložnik ni izvažal zadevnega izdelka v obdobju prvotne preiskave, tj. od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004, ali v obdobju kasnejše preiskave v zvezi z vmesnim pregledom, tj. od 1. januarja do 31. decembra 2011, ter da je začel izvažati v Unijo kasneje.
- (19) Poleg tega je vložnik uspel dokazati, da ni bil povezan, neposredno ali posredno, z nobenim kitajskim proizvajalcem izvoznikom, za katerega v zvezi z zadevnim izdelkom veljajo protidampinški ukrepi.
- (20) Zato se potrди, da bi bilo vložnika treba šteti za novega izvoznika v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe in bi mu bilo zato treba določiti individualno stopnjo dajatve.

2.2 Tržnogospodarska obravnava (TGO)

- (21) V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe Komisija določi normalno vrednost v skladu s členom 2(1) do (6) navedene uredbe za proizvajalce izvoznike v LRK, ki izpolnjujejo merila iz člena 2(7)(c) navedene uredbe in bi se zanje zato lahko odobrila TGO.
- (22) Vložnik je zasebno podjetje, ki je v celoti v lasti družbe, katere neposredni delničarji so družbe v Evropski uniji. Vsakodnevne poslovne odločitve sprejema izvršni direktor, ki je državlján Evropske unije in tudi član upravnega odbora. Pomembne poslovne odločitve se sprejemajo v odboru delničarjev. Pri odločanju ni bil prisoten noben uradnik, povezan z državo, niti ni bilo nobenega drugega državnega vmešavanja LRK v odločanje.
- (23) Glavni vložek za proizvodnjo ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov pri vložniku so kovinski polizdelki iz toplo valjanega ogljikovega jekla, kupljenega pri različnih dobaviteljih v LRK, tj. toplo valjanega ogljikovega jekla, ki je že predelano v sestavne dele.
- (24) Na podlagi javno dostopnih informacij ⁽¹⁾ je bilo ugotovljeno, da so cene predelanih kovinskih delov, ki jih je plačal vložnik, dovolj visoke, da odražajo cene jekla na mednarodnem trgu in dodano vrednost za obdelavo toplo valjanega jekla v kovinske polizdelke. Zato ni bilo nobenih znakov, da bi se izkrivljanje cen nepredelanega jekla v LRK, ugotovljeno v preiskavi v zvezi z vmesnim pregledom ⁽²⁾, preneslo na cene predelanih kovinskih delov, ki jih je v tej zadevi plačal vložnik.
- (25) Na podlagi zgoraj navedenega je bilo ugotovljeno, da je vložnik dokazal, da izpolnjuje merilo 1 iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (26) Vložnik je razpolagal z enim samim jasnim knjigovodstvom, revidiranim neodvisno v skladu z mednarodnimi računskimi standardi in uporabljenim za vse namene. Zato je bilo ugotovljeno, da je vložnik dokazal, da izpolnjuje merilo 2 iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.

⁽¹⁾ Worldsteelprices.com – spletna stran družbe Management Engineering & Production Services (MEPS) International Ltd.

⁽²⁾ V preiskavi v zvezi z vmesnim pregledom je bilo ugotovljeno, da so bile cene jekla, ki jih je sodelujoči proizvajalec izvoznik plačal v LRK, bistveno izkrivljene in niso ustrezale mednarodnim cenam, glej uvodno izjavo 20 Uredbe (EU) št. 372/2013.

- (27) Vložnik ni imel nobenega posojila kitajskih finančnih institucij ali posojil, ki ne bi bila dodeljena pod tržnimi pogoji, kar zadeva jamstva, obrestno mero in druge pogoje. Ni bilo znakov kakršnega koli drugega izkrivljanja ali prednosti, povezanih z lokacijo ali prostori, ali kakršnega koli drugega vmešavanja države v poslovanje vložnika. Vložnik se ni obravnaval kot visokotehnološka družba, tako da ne bi mogel prejeti nobene državne ugodnosti v tej vlogi. Zato je bilo ugotovljeno, da je vložnik dokazal, da izpolnjuje merilo 3 iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (28) Ugotovljeno je bilo, da je bil vložnik predmet zadevnega kitajskega stečajnega prava in prava lastninskih razmerij, katerih uporaba zagotavlja pravno varnost in stabilnost pri poslovanju družb. Nobenih znakov ni bilo, da se za vložnika ne bi uporabljali in izvajali ti dve vrsti prava. Zato je bilo ugotovljeno, da je vložnik dokazal, da izpolnjuje merilo 4 iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (29) Preiskava tudi ni pokazala omejitev v zvezi z uporabo in pretvorbo tujih valut. Devizne transakcije vložnika so se izvajale po tržnem tečaju, družba pa je lahko prosto razpolagala z lastnimi sredstvi. Zato je bilo ugotovljeno, da je vložnik dokazal, da izpolnjuje merilo 5 iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (30) Na podlagi zgoraj navedenih ugotovitev je bilo sklenjeno, da se vložniku lahko odobri TGO, tako da bi se njegova normalna vrednost določila v skladu s členom 2(1) do (6) osnovne uredbe.
- (31) Komisija je vložniku, organom LRK in industriji Unije razkrila rezultate analize TGO in jim ponudila možnost, da podajo pripombe.
- (32) Industrija Unije je trdila, da mednarodne cene jekla, ki temeljijo na javno dostopnih informacijah (glej uvodno izjavo 24 zgoraj), niso ustrezna osnova za primerjavo, ker so cene, ki jih plačujejo manjši gospodarski subjekti na trgu jekla, vsaj 20 % nad mednarodnimi referenčnimi cenami. Industrija Unije je tudi trdila, da je bila cena, plačana za predelane kovinske dele, ki se uporabljajo v proizvodnji ročnih vozičkov za premeščanje palet v Uniji, veliko višja od cene, ki jo je plačal vložnik, kar samo po sebi pomeni, da je bila cena, ki jo je plačal vložnik za takšne dele, izkrivljena.
- (33) Mednarodne referenčne cene so se uporabile tudi za podlago za primerjavo pri preiskavi v zvezi z vmesnim pregledom in te cene niso bile prilagojene ⁽¹⁾. Na kakršno koli premijo, ki bi bila izplačana poleg mednarodnih referenčnih cen, bi vplivali posamezni dejavniki, ki so specifični za vsak subjekt na trgu, in ni nobene objektivne podlage za splošno prilagoditev zaradi domnevno višjih cen. Trditev, da bi bilo treba prilagoditi mednarodne referenčne cene, je bila zato zavrnjena.
- (34) Kar zadeva ceno, plačano za predelane kovinske dele, ki se uporabljajo v proizvodnji ročnih vozičkov za premeščanje palet v Uniji, na podlagi dokazov, ki jih je predložila industrija Unije, ni bilo mogoče sklepati, da je bila cena, ki jo je plačal vložnik za takšne dele, izkrivljena. To pa zaradi tega, ker bi, kakor je opisano v uvodni izjavi 33 zgoraj, na kakršno koli premijo, ki bi bila izplačana poleg mednarodnih referenčnih cen, vplivali posamezni dejavniki, ki so specifični za vsakega subjekta na trgu, in ni nobene objektivne podlage za splošno prilagoditev zaradi domnevno višjih cen. Poleg tega je iz predloženih dokazov razvidno precej drugih dejavnikov, ki vplivajo na ceno takih kovinskih delov, razen cen jekla, na podlagi katerih ni bilo mogoče sklepati o ustrezni ravni takšnih delov, ki bi lahko bila uporabljena kot referenčna vrednost. Zato je bil zavrnjen argument, da cene, plačane za predelane kovinske dele v Uniji, kažejo na to, da je bila cena, ki jo je vložnik plačal za takšne dele, izkrivljena.
- (35) Industrija Unije je tudi trdila, da so cene jekla v LRK subvencionirane in na splošno izkrivljene ter da to dejstvo samo po sebi zadostuje, da se tudi cene nadalje predelanih kovinskih delov v LRK obravnavajo kot izkrivljene.
- (36) V skladu s sodno prakso Splošnega sodišča se mora kljub temu, da se Komisija lahko opre na makroekonomske premisleke, kot so izkrivljanja cen surovin na ravni industrije/sektorja, TGO določiti posamezno za vsako družbo, tj. oceniti je treba, ali cene, ki jih plačajo posamezne družbe za svoje surovine, odražajo tržne vrednosti ⁽²⁾. Poleg tega je bilo tudi pojasnjeno, da Komisija lahko primerja kitajske domače povprečne cene surovin s povprečnimi mednarodnimi cenami, da bi ugotovila, ali bi bilo TGO mogoče odobriti na tej podlagi ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Glej uvodno izjavo 20 do 28 Izvedbene uredbe (EU) št. 372/2013.

⁽²⁾ Sodba Splošnega sodišča z dne 10. oktobra 2012 v zadevi T-150/09, Ningbo Yonghong Fasteners proti Svetu Evropske unije/Sodba z dne 10. oktobra 2012 (točka 117).

⁽³⁾ Sodba Splošnega sodišča z dne 10. oktobra 2012 v zadevi T-150/09, Ningbo Yonghong Fasteners proti Svetu Evropske unije (točke 81–95).

- (37) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 24, je bilo ugotovljeno, da ni bilo dokazov, na podlagi katerih bi bilo mogoče trditi, da so se ugotovljena izkrivljanja cen na trgu nepredelanega jekla v LRK prenesla na cene predelanih kovinskih delov, ki jih je plačal vložnik. Ta pristop je v skladu s sodno prakso, saj upošteva individualni položaj vložnika, zato so bile trditve industrije Unije v zvezi s tem zavrjene.
- (38) Nazadnje je industrija Unije trdila, da bi dodelitev individualne protidampinške stopnje vložniku pomenila veliko tveganje izogibanja, saj je vložnik že kupil ročne vozičke za premeščanje palet od drugega dobavitelja v LRK in jih nato izvozil v Unijo.
- (39) Trditev glede povečanega tveganja izogibanja ni bila podprta z nobenim dokazom. Zlasti je bilo v zvezi z vložnikom ugotovljeno, da ni povezan z zadevnim dobaviteljem ali s katerim koli drugim dobaviteljem v LRK. Preiskava zato ni potrdila, da bi v tem posebnem primeru obstajalo kakršno koli večje tveganje za izogibanje ukrepom. Poleg tega tveganje izogibanja samo po sebi ni merilo iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe in zato ni pomembno pri določanju, ali družba izpolnjuje pogoje za TGO. Ta argument je bil zato zavrjen.
- (40) Po razkritju je industrija Unije ponovila svojo trditev, da cene jekla na podlagi javno dostopnih informacij niso ustrezna osnova za primerjavo, ker so cene, ki jih plačujejo manjši gospodarski subjekti na trgu jekla, višje od mednarodnih referenčnih cen in tudi višje od cen, ki jih plačujejo družbe, ki so bile predmet preiskave v zvezi z vmesnim pregledom iz uvodne izjave 24. Industrija Unije je tudi trdila, da Komisija pri svoji primerjavi cen iz uvodne izjave 24 ni ustrezno upoštevala stroškov predelave kovinskih delov.
- (41) Vendar trditve industrije Unije niso bile podprte z nobenimi dodatnimi dokazi. Zato se je štelo, da se s temi pripombami le ponavljajo prejšnji argumenti, ki so bili že obravnavani v uvodnih izjavah 32 do 37 zgoraj, in so bile zato zavrjene.

2.3 Damping

Normalna vrednost

- (42) Komisija je najprej proučila, ali je bil celotni obseg domače prodaje podobnega izdelka, ki jo je vložnik zagotovil neodvisnim strankam na domačem trgu, reprezentativen, tj. ali je celoten obseg takšne prodaje v obdobju preiskave predstavljal najmanj 5 % njegovega celotnega obsega izvoza zadevnega izdelka v Unijo v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe. Komisija je ugotovila, da celotni obseg prodaje podobnega izdelka na domačem trgu ni bil reprezentativen, saj je bil manjši od praga 5 %.
- (43) Ker ni bilo reprezentativnega obsega domače prodaje, je Komisija konstruirala normalno vrednost v skladu s členom 2(3) in (6) osnovne uredbe.
- (44) Normalna vrednost je bila konstruirana tako, da so se nastali tehtani povprečni prodajni, splošni in administrativni stroški (v nadaljnjem besedilu: PSA) ter tehtani povprečni dobiček, ki ga je s prodajo podobnega izdelka na domačem trgu v običajnem poteku trgovanja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ustvaril vložnik, prišteli k njihovim povprečnim proizvodnim stroškom v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

Izvozna cena

- (45) Vložnik je izvažal ročne vozičke za premeščanje palet in njihove osnovne dele (hidravliko), ki so tudi zadevni izdelek. Vrednost in obseg izvoza hidravlike sta bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom sorazmerno nizka. Poleg tega se hidravlika ni ponovno prodajala neodvisnim strankam v povezani družbi v Uniji. Uporabljala se je izključno za proizvodnjo ročnih vozičkov za premeščanje palet v povezani družbi v Uniji, ki je nato končni izdelek (ročne vozičke za premeščanje palet) prodala na trgu Unije. Zato cena hidravlike pri nadaljnji prodaji ni obstajala. Poleg tega, ker trenutni pregled zadeva samo eno podjetje, ni bilo na voljo drugih podatkov, na podlagi katerih bi se lahko cene pri nadaljnji prodaji hidravlike razumno določile. Ob upoštevanju zgoraj navedenega za hidravliko izvozna cena ni bila določena. V dogovoru z vložnikom se je izvozna cena, ki je bila določena za ročne vozičke za premeščanje palet, štela za reprezentativno za osnovne dele in je bila v tem smislu tudi uporabljena.
- (46) Izvoz je bil opravljen prek povezanega uvoznika v Uniji, ki ga je prodajal naprej neodvisnim strankam v Uniji. Izvozna cena je bila zato v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe določena na podlagi cene, po kateri je bil

uvoženi izdelek najprej prodan naprej neodvisni stranki v Uniji, od te cene pa so se odbili vsi stroški, ki so nastali med uvozom in nadaljnjo prodajo (PSA), ter ustrezna stopnja dobička. Uporabljeni so bili dejanski PSA povezanega uvoznika. Kar zadeva razumno stopnjo dobička, je bila, ker ni bilo na voljo nobenih drugih informacij, uporabljena ocenjena stopnja dobička v višini 5 %.

- (47) Po razkritju je vložnik izpodbijal stopnjo PSA, povezano s prodajo zadevnega izdelka in določeno med preiskavo, pri čemer je trdil, da višjih stroškov, ki so nastali pri prodaji drugih izdelkov, ne bi smeli pripisati zadevnemu izdelku. Ta trditev je bila v nasprotju s preverjenimi podatki. Vložnik tudi ni mogel predložiti alternativne razporeditve stroškov niti nobenega drugega dokaza, ki bi podprl njegovo trditev, ki je bila zato zavrnjena.
- (48) Po razkritju je vložnik trdil, da so bile kljub temu odnosu med izvoznikom in povezanim uvoznikom v Uniji izvozne cene določene po običajnih tržnih pogojih in jih ne bi smeli šteti za nezanesljive. Zato je vložnik menil, da bi bilo treba izvozno ceno določiti v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe kot ceno, ki jo je plačal povezani uvoznik.
- (49) Dokazi, ki jih je predložil vložnik, niso potrdili trditve, da je bila cena določena po običajnih tržnih pogojih. Zato transferna cena med povezanimi družbami ni bila na ravni, ki bi povezanemu uvozniku omogočala, da bi lahko v Uniji ustvaril primeren dobiček. Komisija je zato sklenila, da notranja transferna cena ne odraža ustrezne tržne vrednosti zadevnega izdelka in to trditev zavrnila.
- (50) Namesto tega je tudi po razkritju vložnik trdil, da so bile plačane protidampinške dajatve ustrezno odražene v cenah pri nadaljnji prodaji in v nadaljnjih prodajnih cenah v Uniji ter zato pri konstruiranju izvozne cene znesek plačane protidampinške dajatve ne bi smel biti odbit v skladu s členom 11(10) osnovne uredbe.
- (51) Dokazi, ki jih je predložil vložnik, pa niso potrjevali, da so bile protidampinške dajatve ustrezno odražene v cenah pri nadaljnji prodaji in nadaljnjih prodajnih cenah v Uniji. Dokazi kažejo na minimalno povečanje, ki je nastopilo celo po obdobju preiskave. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

Primerjava

- (52) Normalna vrednost in izvozna cena sta bili primerjani na podlagi franko tovarna. Za zagotavljanje poštene primerjave so se izvedli ustrezni popravki v obliki prilagoditev, ki so vplivale na primerljivost cen v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. Na podlagi tega so bile izvedene prilagoditve za prevoz, stroške pakiranja in uvozne dajatve, vključno s carinami (4 %) in protidampinškimi dajatvami (46,7 % in 70,8 %, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011 oziroma spremenjene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013), neposredno na izvozne cene v vseh primerih, kadar so bile dokazane razlike, ki so vplivale na primerljivost cen. Zgoraj navedeni stroški prevoza in pakiranja se v skladu s členom 19 osnovne uredbe štejejo za zaupne informacije. Vendar je to informacijo Komisija preverila in ugotovila, da ne odstopa od običajnih stopenj.
- (53) Po razkritju je vložnik vložil zahtevek za prilagoditev stopnje trgovine na podlagi domnevne razlike med prodajo na notranjem in na izvoznem trgu. Vložnik je trdil, da je bila celotna prodaja na domačem trgu opravljena končnim uporabnikom, medtem ko je bila prodaja v Uniji namenjena trgovcem ali uvoznikom. Vložnik je trdil, da bi bilo treba izvesti posebno prilagoditev v skladu s členom 2(10)(d)(ii) osnovne uredbe.
- (54) Vložnik ni predložil novih ali dodatnih informacij v podporo svoji trditvi. Na podlagi informacij, zbranih in preverjenih med preiskavo, ni bilo mogoče ugotoviti, da so bili popusti za trgovce in uvoznike povezani z razliko v funkcijah prodaje. Zato ni bilo mogoče dokazati, da je domnevna razlika v stopnji trgovine vplivala na prodajne cene in na primerljivost cen. Na podlagi tega je bila ta trditev zavrnjena.

Stopnja dampinga

- (55) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bila stopnja dampinga ugotovljena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti s tehtanimi povprečnimi izvoznimi cenami, kakor so bile določene zgoraj.

- (56) Primerjava je pokazala obstoj dampa v višini 54,1 %, izraženega kot odstotek cene CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina) meja Unije brez plačane dajatve.

3. SPREMEMBA UKREPOV, KI SE PREGLEDUJEJO

- (57) Določena stopnja dampa je bila nižja od stopnje odprave škode za celotno državo, ki je bila določena za LRK v prvotni preiskavi iz uvodne izjave 1. Zato bi bilo treba na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, ki jih proizvaja družba Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd., uvesti dajatev, ki temelji na stopnji dampa, Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013 pa bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

4. REGISTRACIJA

- (58) Glede na navedene ugotovitve bi se morala določena protidampinška dajatev retroaktivno obračunati za uvoz zadevnega izdelka, za katerega velja registracija v skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 32/2014.

5. RAZKRITJE IN TRAJANJE UKREPOV

- (59) Zadevne stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala uvesti spremenjena protidampinška dajatev na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov vložnika in retroaktivno obračunati to dajatev za uvoz, za katerega velja registracija. Njihove pripombe so bile preučene in upoštevane, kjer je bilo to primerno.
- (60) Ta pregled ne vpliva na datum izteka ukrepov, uvedenih z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013, v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.
- (61) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) osnovne uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. V členu 1 Izvedbene uredbe (EU) št. 372/2013, ki nadomešča člen 1(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 1008/2011, se v tabelo v zvezi z Ljudsko republiko Kitajsko vstavi:

Družba	Stopnja dajatve (%)	Dodatna oznaka TARIC
Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd	54,1 %	A070

2. Uvedena protidampinška dajatev se retroaktivno obračuna tudi za uvoz zadevnega izdelka, ki je bil registriran v skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 32/2014.

Carinskim organom se dajo navodila, naj prenehajo z registracijo uvoza zadevnega izdelka, ki ga proizvaja družba Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd.

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 947/2014**z dne 4. septembra 2014****o odprtju zasebnega skladiščenja za maslo in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾, zlasti člena 18(2), člena 20(c), (f), (l), (m) in (n) ter člena 223(3)(c) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1370/2013 z dne 16. decembra 2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode ⁽²⁾, zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 ⁽³⁾, zlasti člena 62(2)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 17(e) Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje masla.
- (2) Ruska vlada je 7. avgusta 2014 uvedla prepoved uvoza nekaterih proizvodov iz Unije v Rusijo, vključno z mlečnimi izdelki. Spreminjanje cen in zalog masla kažejo na posebej težke razmere na trgu, ki se jih lahko razreši ali popravi s skladiščenjem. Glede na trenutne razmere na trgu je primerno dodeliti pomoč za zasebno skladiščenje masla in vnaprej določiti znesek pomoči.
- (3) Uredba (ES) št. 826/2008 ⁽⁴⁾ določa skupna pravila za izvajanje sheme pomoči za zasebno skladiščenje.
- (4) V skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 826/2008 se vnaprej določena pomoč dodeli v skladu s podrobnimi pravili in pogoji iz Poglavja III k navedeni uredbi.
- (5) V skladu s členom 16(2)(c) Uredbe (ES) št. 826/2008 in da se zagotovi uskladiščenje homogenih in obvladljivih partij, je primerno določiti zahteve za „skladiščeno partijo“
- (6) Ker so zahtevane informacije o podrobnostih skladiščenja že vključene v zahtevku za pomoč ter zaradi učinkovitejšega in enostavnejšega upravljanja, se je primerno odreči zahtevi, da se po sklenitvi pogodbe sporočajo iste informacije, kot to določa točka (a) prvega odstavka člena 20 Uredbe (ES) št. 826/2008.
- (7) Zaradi poenostavitve in logistične učinkovitosti bi bilo treba državam članicam dovoliti, da se odrečejo zahtevi, da se številka pogodbe napiše na vsako skladiščeno enoto, kadar je številka pogodbe vnesena v evidenco skladiščenja.
- (8) Zaradi učinkovitejšega in enostavnejšega upravljanja in ob upoštevanju posebnih okoliščin pri skladiščenju masla bi morali biti pregledi, določeni v členu 36(6) Uredbe (ES) št. 826/2008, opravljeni najmanj pri polovici pogodb. Zato bi bilo treba določiti odstopanje od navedenega člena.
- (9) V skladu s členom 4 Uredbe (EU) št. 1370/2013 bi morala pomoč za zasebno skladiščenje, ki se določi vnaprej, temeljiti na stroških skladiščenja in/ali drugih ustreznih tržnih elementih. Primerno je določiti pomoč za fiksne stroške skladiščenja za vnos in iznos zadevnih proizvodov ter pomoč za dan skladiščenja za stroške hladnega skladiščenja in financiranja.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 346, 20.12.2013, str. 12.

⁽³⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 549.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 826/2008 z dne 20. avgusta 2008 o skupnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje za nekatere kmetijske proizvode (UL L 223, 21.8.2008, str. 3).

- (10) V skladu s členom 35(3) Uredbe (ES) št. 826/2008 in da bi se uporaba ukrepa skrbno spremljala, je primerno določiti rok za predložitev obvestil, ki jih določa člen 35(1)(a) navedene uredbe.
- (11) Da bi imeli začasni izredni ukrepi iz te uredbe takojšen vpliv na trg in bi prispevali k stabilizaciji cen, bi morali začeti veljati dan po objavi Uredbe.
- (12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ta uredba določa pomoč za zasebno skladiščenje masla iz člena 17(e) Uredbe (ES) št. 1308/2013.
2. Če s to uredbo ni drugače določeno, veljajo določbe Uredbe (ES) št. 826/2008.

Člen 2

Merska enota iz člena 16(2)(c) Uredbe (ES) št. 826/2008 je „skladiščena partija“, ki ustreza količini proizvoda iz te uredbe, ki tehta najmanj eno tono ter je homogena sestave in kakovosti, proizvedena v le eni tovarni ter uskladiščena v enem samem skladišču v enem samem dnevu.

Člen 3

1. Točka (a) prvega odstavka člena 20 Uredbe (ES) št. 826/2008 se ne uporablja.
2. Države članice se lahko odrečejo zahtevam iz člena 22(1)(e) Uredbe (ES) št. 826/2008 po označitvi številke pogodbe, če se upravljavec skladišča zaveže, da bo zapisal številko pogodbe v evidenco iz točke III Priloge I k navedeni uredbi.
3. Z odstopanjem od člena 36(6) Uredbe (ES) št. 826/2008 na koncu pogodbenega obdobja skladiščenja organ, pristojen za preglede, z vzorčenjem preveri težo in identifikacijo skladiščenega masla pri najmanj polovici pogodb.

Člen 4

1. Pomoč za proizvode iz člena 1 znaša:
 - 18,93 EUR na skladiščeno tono za fiksne stroške skladiščenja,
 - 0,28 EUR na tono na dan pogodbenega skladiščenja.
2. Pogodbeno skladiščenje se konča dan pred dnem izskladiščenja.
3. Pomoč se lahko dodeli le, kadar pogodbeno obdobje skladiščenja znaša med 90 in 210 dni.

Člen 5

Zahtevki za pomoč za zasebno skladiščenje se lahko predložijo od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zadnji datum za oddajo zahtevkov je 31. december 2014.

Člen 6

Države članice Komisijo obvestijo:

- (a) o količinah, za katere so bile sklenjene pogodbe, in količinah proizvodov, za katere so bili vloženi zahtevki za sklenitev pogodb, kot je določeno v členu 35(1)(a) Uredbe (ES) št. 826/2008, in sicer do vsakega torka za predhodni teden;
- (b) o informacijah o zalogah, zahtevanih v členu 35(1)(b) Uredbe št. 826/2008, in sicer najpozneje konec vsakega meseca za predhodni mesec.

Člen 7

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 948/2014**z dne 4. septembra 2014****o odprtju zasebnega skladiščenja za posneto mleko v prahu in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾, zlasti člena 18(2), člena 20(c), (f), (l), (m) in (n) ter člena 223(3)(c) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1370/2013 z dne 16. decembra 2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode ⁽²⁾, zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 ⁽³⁾, zlasti člena 62(2)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 17(g) Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje posnetega mleka v prahu.
- (2) Ruska vlada je 7. avgusta 2014 uvedla prepoved uvoza nekaterih proizvodov iz Unije v Rusijo, vključno z mlečnimi izdelki. Spreminjanje cen in zalog posnetega mleka v prahu kažejo na posebej težke razmere na trgu, ki se jih lahko razreši ali popravi s skladiščenjem. Glede na trenutne razmere na trgu je primerno dodeliti pomoč za zasebno skladiščenje posnetega mleka v prahu in vnaprej določiti znesek pomoči.
- (3) Uredba (ES) št. 826/2008 ⁽⁴⁾ določa skupna pravila za izvajanje sheme pomoči za zasebno skladiščenje.
- (4) V skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 826/2008 se vnaprej določena pomoč dodeli v skladu s podrobnimi pravili in pogoji iz Poglavlja III k navedeni uredbi.
- (5) V skladu s členom 16(2)(c) Uredbe (ES) št. 826/2008 in da se zagotovi uskladiščenje homogenih in obvladljivih partij, je primerno določiti zahteve za „skladiščeno partijo“
- (6) Ker so zahtevane informacije o podrobnostih skladiščenja že vključene v zahtevku za pomoč ter zaradi učinkovitejšega in enostavnejšega upravljanja, se je primerno odreči zahtevi, da se po sklenitvi pogodbe sporočajo iste informacije, kot to določa točka (a) prvega odstavka člena 20 Uredbe (ES) št. 826/2008.
- (7) Zaradi poenostavitve in logistične učinkovitosti bi bilo treba državam članicam dovoliti, da se odrečejo zahtevi, da se številka pogodbe napiše na vsako skladiščeno enoto, kadar je številka pogodbe vnesena v evidenco skladiščenja.
- (8) Zaradi učinkovitejšega in enostavnejšega upravljanja in ob upoštevanju posebnih okoliščin pri skladiščenju posnetega mleka v prahu bi morali biti pregledi, določeni v členu 36(6) Uredbe (ES) št. 826/2008, opravljeni najmanj pri polovici pogodb. Zato bi bilo treba določiti odstopanje od navedenega člena.
- (9) V skladu s členom 4 Uredbe (EU) št. 1370/2013 bi morala pomoč za zasebno skladiščenje, ki se določi vnaprej, temeljiti na stroških skladiščenja in/ali drugih ustreznih tržnih elementih. Primerno je določiti pomoč za fiksne stroške skladiščenja za vnos in iznos zadevnih proizvodov ter pomoč za dan skladiščenja za stroške skladiščenja in financiranja.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 346, 20.12.2013, str. 12–19.

⁽³⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 549.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 826/2008 z dne 20. avgusta 2008 o skupnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje za nekatere kmetijske proizvode (UL L 223, 21.8.2008, str. 3).

- (10) V skladu s členom 35(3) Uredbe (ES) št. 826/2008 in da bi se uporaba ukrepa skrbno spremljala, je primerno določiti rok za predložitev obvestil, ki jih določa člen 35(1)(a) navedene uredbe.
- (11) Da bi imeli začasni izredni ukrepi iz te uredbe takojšen vpliv na trg in bi prispevali k stabilizaciji cen, bi morali začeti veljati dan po objavi Uredbe.
- (12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

- 1. Ta uredba določa pomoč za zasebno skladiščenje posnetega mleka v prahu iz člena 17(g) Uredbe (ES) št. 1308/2013.
- 2. Če s to uredbo ni drugače določeno, veljajo določbe Uredbe (ES) št. 826/2008.

Člen 2

Merska enota iz člena 16(2)(c) Uredbe (ES) št. 826/2008 je „skladiščena partija“, ki ustreza količini proizvoda iz te uredbe, ki tehta najmanj eno tono ter je homogena sestave in kakovosti, proizvedena v le eni tovarni ter uskladiščena v enem samem skladišču v enem samem dnevu.

Člen 3

- 1. Točka (a) prvega odstavka člena 20 Uredbe (ES) št. 826/2008 se ne uporablja.
- 2. Države članice se lahko odrečejo zahtevam iz člena 22(1)(e) Uredbe (ES) št. 826/2008 po označitvi številke pogodbe, če se upravljavec skladišča zaveže, da bo zapisal številko pogodbe v evidenco iz točke V Priloge I k navedeni uredbi.
- 3. Z odstopanjem od člena 36(6) Uredbe (ES) št. 826/2008 na koncu pogodbenega obdobja skladiščenja organ, pristojen za preglede, z vzorčenjem preveri težo in identifikacijo skladiščenega posnetega mleka v prahu pri najmanj polovici pogodb.

Člen 4

- 1. Pomoč za proizvode iz člena 1 znaša:
 - 8,86 EUR na skladiščeno tono za fiksne stroške skladiščenja,
 - 0,16 EUR na tono na dan pogodbenega skladiščenja.
- 2. Pogodbeno skladiščenje se konča dan pred dnem izskladiščenja.
- 3. Pomoč se lahko dodeli le, kadar pogodbeno obdobje skladiščenja znaša med 90 in 210 dni.

Člen 5

Zahtevki za pomoč za zasebno skladiščenje se lahko predložijo od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zadnji datum za oddajo zahtevkov je 31. december 2014.

Člen 6

Države članice Komisijo obvestijo:

- (a) o količinah, za katere so bile sklenjene pogodbe, in količinah proizvodov, za katere so bili vloženi zahtevki za sklenitev pogodb, kot je določeno v členu 35(1)(a) Uredbe (ES) št. 826/2008, in sicer do vsakega torka za predhodni teden;
- (b) o informacijah o zalogah, zahtevanih v členu 35(1)(b) Uredbe št. 826/2008, in sicer najpozneje konec vsakega meseca za predhodni mesec.

Člen 7

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 949/2014**z dne 4. septembra 2014****o določitvi začasnih izrednih ukrepov za sektor mleka in mlečnih izdelkov v obliki podaljšanja trajanja obdobja javne intervencije v letu 2014 za maslo in posneto mleko v prahu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾, zlasti člena 219(1) v povezavi s členom 228 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ruska vlada je 7. avgusta 2014 uvedla prepoved uvoza nekaterih proizvodov, vključno z mlekom in mlečnimi izdelki, iz Unije v Rusijo. Ta prepoved je povzročila resno nevarnost motenj na trgu, ki bi lahko povzročile znatne padce cen zaradi dejstva, da pomemben izvozni trg nenadoma ni več na voljo.
- (2) Zato so na trgu nastale razmere, v katerih se običajni ukrepi, ki so na voljo v skladu z Uredbo (EU) št. 1308/2013, zdijo nezadostni.
- (3) Člen 12(d) Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa, da je javna intervencija za maslo in posneto mleko v prahu na voljo od 1. marca do 30. septembra.
- (4) Da se prepreči znaten padec cen in motnje na trgu, je bistvenega pomena, da je navedena javna intervencija na voljo tudi po 30. septembru 2014.
- (5) Zato je primerno obdobje za intervencijski odkup masla in posnetega mleka v prahu podaljšati do 31. decembra 2014.
- (6) Da bi imel takojšen učinek na trg in bi prispeval k ustalitvi cen, bi moral začasni ukrep iz te uredbe stopiti v veljavo na dan po objavi te uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 12(d) Uredbe (EU) št. 1308/2013 se obdobje v letu 2014, v katerem bo na voljo javna intervencija za maslo in posneto mleko v prahu, podaljša do 31. decembra 2014.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 950/2014**z dne 4. septembra 2014****o vzpostavitvi začasne izredne sheme pomoči za zasebno skladiščenje nekaterih vrst sira in vnaprejšnji določitvi zneska pomoči**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾, zlasti člena 219(1) v povezavi s členom 228 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ruska vlada je 7. avgusta 2014 uvedla prepoved uvoza nekaterih proizvodov, vključno z mlečnimi izdelki, iz Unije v Rusijo. Izmed mlečnih izdelkov je zaradi te prepovedi najbolj prizadet sir, saj izvoz v Rusijo predstavlja 33 % celotnega izvoza sira iz Unije. Poleg tega je Rusija ekskluzivna trgovinska partnerica za sir Finske in baltskih držav ter pomembna izvozna destinacija drugih držav članic, kot so Nemčija, Nizozemska in Poljska.
- (2) Izvoz sira v Rusijo je leta 2013 presegal 250 000 ton, zdaj pa obstaja tveganje, da bo velik del te količine moral absorbirati notranji trg, kar bi lahko povzročilo neravnovesja na trgu in pritisk na cene.
- (3) Ukrepi tržne intervencije, ki so na voljo v skladu z Uredbo (EU) št. 1308/2013, se ne zdijo zadostni glede na nedavni razvoj dogodkov, saj so omejeni na sire z geografsko označbo.
- (4) Tveganje resnega neravnovesja na trgu sira bi lahko zmanjšali ali odpravili s skladiščenjem. Zato je primerno, da se dodeli pomoč za zasebno skladiščenje sira in da se vnaprej določi znesek pomoči.
- (5) Člen 17 Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje sira z zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾. Čeprav prepoved uvoza vključuje tudi sire z geografsko označbo, ti predstavljajo zelo majhen delež celotnega nabora sirov, ki se izvažajo v Rusijo. Zaradi zagotavljanja poslovne in upravne učinkovitosti je primerno vzpostaviti enotno shemo pomoči za zasebno skladiščenje, ki zajema vse vrste sira.
- (6) Primerno je, da se iz nje izključijo sveži siri, ki niso primerni za skladiščenje.
- (7) Da se olajšata upravljanje in nadzor, se mora pomoč za zasebno skladiščenje praviloma dodeliti le gospodarskim subjektom, ki so za namene DDV ustanovljeni in registrirani v Uniji.
- (8) Da se zagotovi ustrezno spremljanje ureditve, morajo biti informacije, potrebne za sklenitev pogodbe o skladiščenju, kot tudi obveznosti pogodbenih strank določene v tej uredbi.
- (9) Da se zagotovi večja učinkovitost sheme, se morajo pogodbe sklicevati na določeno najmanjšo količino in na obveznosti, ki jih mora izpolniti pogodbeni stranka, zlasti tiste, ki organu, pristojnemu za pregled operacij skladiščenja, omogočajo učinkovit pregled pogojev skladiščenja.
- (10) Skladiščenje pogodbene količine za dogovorjeno obdobje je ena od prednostnih zahtev za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje. Zaradi upoštevanja poslovne prakse in iz praktičnih razlogov bi bilo treba dovoliti določeno odstopanje od količine, za katero se dodeli pomoč.
- (11) Da se zagotovi ustrezno upravljanje skladiščenja, je primerno sprejeti določbe za zmanjšanje zneska izplačane pomoči, kadar je količina, shranjena v pogodbenem obdobju skladiščenja, manjša od pogodbene količine in kadar obdobje skladiščenja ni v celoti upoštevano.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

- (12) Znesek pomoči bi moral biti določen na podlagi stroškov skladiščenja in/ali drugih ustreznih tržnih elementov. Primerno je določiti pomoč za fiksne stroške skladiščenja in sprejem ali odpremo zadevnih proizvodov ter znesek pomoči na dan skladiščenja za skladiščenje v hladilnicah in financiranje.
- (13) Določiti je treba pogoje, pod katerimi se lahko dodeli predplačilo, prilagoditev pomoči v primerih, ko pogodbeni količina ni povsem upoštevana, preglede skladnosti z upravičenostjo do pomoči, morebitne kazni in informacije, ki jih morajo države članice sporočiti Komisiji.
- (14) Primerno je predvideti možnost določitve koeficienta znižanja za nerešene zahtevke, kjer je to potrebno, da se prepreči, da bi ukrepi presegle količine, določene v shemi pomoči za zasebno skladiščenje.
- (15) Prav tako bi bilo treba določiti pravila v zvezi z dokumentacijo, knjigovodenjem ter pogostostjo in naravo pregledov.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa začasno izredno shemo pomoči za zasebno skladiščenje sirov, razvrščenih v oznake KN 0406 20, 0406 30, 0406 40 in 0406 90, ter zmrznjene skute, razvrščene v oznako KN 0406 10.

Največja količina proizvodov, zajeta v tej začasni shemi, je 155 000 ton.

Člen 2

Opredelitev

V tej uredbi „pristojni organi držav članic“ pomenijo službe ali organe, ki jih države članice akreditirajo kot plačilne agencije in izpolnjujejo pogoje iz člena 7 Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

Člen 3

Upravičenost proizvodov

1. Da bi bil upravičen do pomoči za zasebno skladiščenje iz člena 1 (v nadaljnjem besedilu: pomoč), mora biti sir primerne tržne kakovosti, imeti poreklo v Uniji ter biti na dan začetka izvajanja pogodbe star vsaj toliko, kolikor znaša najkrajše obdobje zorenja, ki pripomore k povečanju vrednosti sira.
2. Sir mora izpolnjevati naslednje zahteve:
 - (a) vsaka partija tehta vsaj 0,5 tone;
 - (b) je neizbrisno označen z oznako podjetja, v katerem je bil proizveden, in z datumom proizvodnje, pri čemer je oznaka lahko šifrirana;
 - (c) na njem je naveden datum uskladiščenja;
 - (d) ni bil predmet prejšnje pogodbe o skladiščenju.
3. Države članice lahko odstopijo od obveznosti navedbe datuma uskladiščenja iz točke (c) odstavka 2 na siru, če se upravnik skladišča zaveže, da bo vodil evidenco, v katero se na dan uskladiščenja vnesejo podatki iz točke (b) odstavka 2.

Člen 4

Zahtevki za pomoč

1. Gospodarski subjekt, ki želi dobiti pomoč, vloži zahtevek pri pristojnih organih držav članic, kjer se proizvodi skladiščijo.
2. Gospodarski subjekti, ki zaprosijo za pomoč, so za namene DDV ustanovljeni in registrirani v Uniji.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (EC) No 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

3. Zahtevki za pomoč se lahko predložijo od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zadnji datum za oddajo zahtevkov je 31. december 2014.
4. Zahtevki za pomoč se nanašajo na proizvode, ki so bili uskladiščeni v celoti.
5. Zahtevki se vložijo na podlagi postopka, ki ga zadevna država članica da na voljo gospodarskim subjektom.

Pristojni organi držav članic lahko zahtevajo, da se zahtevke v elektronski obliki opremi z naprednim elektronskim podpisom v skladu s točko 2 člena 2 Direktive 1999/93/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ali elektronskim podpisom, ki daje funkcionalno enaka zagotovila kot podpis, ob uporabi enakih pravil in pogojev, ki so opredeljeni z določbami Komisije o elektronskih in digitalnih dokumentih iz Sklepa Komisije 2004/563/ES, Euratom ⁽²⁾ in njegovih izvedbenih določb.

6. Zahtevek je sprejemljiv samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) navaja sklic na to uredbo;
 - (b) navaja identifikacijske podatke vložnika: ime, naslov in identifikacijsko številko za DDV;
 - (c) navaja proizvod z ustrezno šestmestno oznako KN;
 - (d) navaja količino proizvodov;
 - (e) navaja obdobje skladiščenja;
 - (f) navaja ime in naslov skladišča, številko skladiščene partije in po potrebi številko odobritve, ki omogoča identifikacijo obrata;
 - (g) ne vključuje dodatnih pogojev vložnika, razen tistih, ki jih določa ta uredba;
 - (h) vložen je v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov države članice, v kateri se vloži.
7. Vsebina zahtevkov se po vložitvi ne spreminja.

Člen 5

Sklepanje pogodb

1. Pogodbe se sklenejo med pristojnim organom države članice, na ozemlju katere se skladiščijo proizvodi, in vložnikom (v nadaljnjem besedilu: pogodbeni stranka).
2. Pogodbe se sklenejo v 30 dneh od datuma prejema informacij iz člena 4(6)(f), pri čemer je, kadar je primerno, potrebna naknadna potrditev upravičenosti proizvodov iz drugega pododstavka člena 14(2). Če upravičenost ni potrjena, se šteje, da je zadevna pogodba nična in neveljavna.

Člen 6

Obveznosti pogodbene stranke

1. Pogodbe pogodbeni stranki nalagajo vsaj naslednje obveznosti:
 - (a) na lastno odgovornost in na svoje stroške mora med pogodbenim obdobjem skladiščenja uskladiščiti in skladiščiti pogodbeno količino pod pogoji, ki zagotavljajo ohranjanje značilnosti proizvodov, ne da bi skladiščene proizvode nadomestila ali premestila v drugo skladišče. Če pogodbeni stranka vloži utemeljeno prošnjo, lahko pristojni organ odobri premestitev skladiščenih proizvodov;
 - (b) hraniti mora dokumente o teži, ki se pripravijo ob prihodu na kraj skladiščenja;
 - (c) pristojnemu organu mora omogočiti, da kadar koli preveri, ali so izpolnjene vse pogodbene obveznosti;
 - (d) poskrbeti mora, da so skladiščeni proizvodi lahko dostopni in posamično prepoznavni: vsaka posamično skladiščena enota je označena tako, da so razvidni datum uskladiščenja, številka pogodbe, proizvod in teža. Kljub temu lahko države članice odstopijo od zahteve po označitvi številke pogodbe, če se upravljavec skladišča zaveže, da bo številko pogodbe zapisal v evidenco iz člena 3(2).

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 1999/93/ES z dne 13. decembra 1999 o okviru Skupnosti za elektronski podpis (UL L 13, 19.1.2000, str. 12).

⁽²⁾ Sklep Komisije 2004/563/ES, Euratom z dne 7. julija 2004 o spremembi poslovnika (UL L 251, 27.7.2004, str. 9).

2. Pogodbena stranka da organu, pristojnemu za preglede, za vsako pogodbo na voljo vso dokumentacijo in mu omogoči, da preveri zlasti naslednje podatke o zasebno uskladiščenih proizvodih:

- (a) številko odobritve, ki določa proizvajalca in državo članico proizvajalko;
- (b) poreklo in datum proizvodnje proizvodov;
- (c) datum uskladiščenja;
- (d) težo in število pakiranih kosov;
- (e) prisotnost v skladišču in naslov skladišča;
- (f) predvideni datum izteka pogodbenega obdobja skladiščenja, dopolnjenega z dejanskim datumom izskladiščenja.

3. Pogodbena stranka ali upravljavec skladišča, kadar je primerno, v skladišču hrani evidenco zaloga, ki po številkah pogodbe vključuje:

- (a) identifikacijo proizvodov v zasebnem skladiščenju po partijah;
- (b) datume uskladiščenja in izskladiščenja;
- (c) količino za vsako skladiščeno partijo;
- (d) mesto, kjer se proizvodi v skladišču nahajajo.

Člen 7

Pogodbeno obdobje skladiščenja

- 1. Pogodbeno obdobje skladiščenja se začne na dan po dnevu, ko pristojni organi prejmejo informacije iz člena 4(6)(f).
- 2. Pogodbeno skladiščenje se konča dan pred dnem izskladiščenja.
- 3. Pomoč se lahko dodeli le, kadar pogodbeno obdobje skladiščenja znaša med 60 in 210 dni.

Člen 8

Izskladiščenje

- 1. Izskladiščenje se lahko začne na dan, ki sledi zadnjemu dnevu obdobja pogodbenega skladiščenja.
- 2. Izskladiščijo se cele skladiščne partije ali manjše količine, če pristojni organ to dovoli. Vendar se lahko v primeru iz člena 14(4)(a) izskladišči samo zapečateni količina.
- 3. Pogodbena stranka pristojni organ obvesti o načrtovanem začetku izskladiščenja proizvodov v skladu z določbami iz člena 14(5).
- 4. Kadar zahteva iz odstavka 3 ni izpolnjena, vendar so bila v 30 dneh po izskladiščenju predložena zadostna dokazila glede datuma izskladiščenja in zadevnih količin, ki so zadovoljiva za pristojni organ, se pomoč zmanjša za 15 % in se izplača le za obdobje, za katerega pogodbena stranka pristojnemu organu predloži zadostna dokazila, da je bil proizvod hranjen v pogodbenem skladišču.
- 5. Kadar zahteva iz odstavka 3 ni izpolnjena in v 30 dneh po izskladiščenju niso bila predložena zadostna dokazila glede datuma izskladiščenja in zadevnih količin, ki bi bila zadovoljiva za pristojni organ, se pomoč za zadevno pogodbo ne izplača.

Člen 9

Zneski pomoči

Pomoč znaša:

- 15,57 EUR na skladiščeno tono za fiksne stroške skladiščenja;
- 0,40 EUR na tono na dan pogodbenega skladiščenja.

*Člen 10***Predplačilo pomoči**

1. Po 60 dneh skladiščenja se na zahtevo pogodbene stranke lahko izplača enkratno predplačilo pomoči, če pogodbeni stranka položi varščino, ki je za 10 % višja od predplačila.
2. Predplačilo ne sme presegati zneska pomoči, ki ustreza 90-dnevni ali trimesečni obdobju skladiščenja, kadar je primerno. Varščina iz odstavka 1 se sprostí takoj po plačilu preostalega zneska pomoči.

*Člen 11***Plačevanje pomoči**

1. Pomoč ali preostali znesek pomoči, če je bilo v skladu s členom 10 odobreno predplačilo, se izplača na podlagi zahtevka za plačilo, ki ga pogodbeni stranka vloži v treh mesecih po koncu pogodbenega obdobja skladiščenja.
2. Če pogodbeni stranka v treh mesecih ni uspela predložiti dokazil, čeprav je nemudoma ukrepala, da bi jih pravočasno pridobila, se ji lahko odobri podaljšanje, ki ne sme biti daljše od treh mesecev.
3. Plačilo pomoči ali razlike pomoči se izvede v 120 dneh od dneva vložitve zahtevka za plačilo pomoči, pod pogojem, da so pogodbene obveznosti izpolnjene in da je bil opravljen končni pregled. Če poteka upravna preiskava, se plačilo ne izvede, dokler se ne prizna upravičenost.
4. Če je dejanska skladiščena količina v obdobju pogodbenega skladiščenja manjša od pogodbene količine, vendar ni manjša od 95 % navedene količine, se razen v primerih višje sile pomoč plača za dejansko skladiščeno količino. Vendar lahko pristojni organ pomoč dodatno zmanjša ali je ne izplača, če ugotovi, da je pogodbeni stranka delovala namerno ali malomarno.
5. Če je dejanska skladiščena količina v obdobju pogodbenega skladiščenja manjša od odstotkov iz odstavka 4, vendar ni manjša od 80 % pogodbene količine, se razen v primerih višje sile pomoč za dejansko skladiščeno količino zmanjša za polovico. Vendar lahko pristojni organ pomoč dodatno zmanjša ali je ne izplača, če ugotovi, da je pogodbeni stranka delovala namerno ali malomarno.
6. Če je dejanska skladiščena količina v obdobju pogodbenega skladiščenja manjša od 80 % pogodbene količine, se razen v primerih višje sile pomoč ne izplača.
7. Če se na podlagi pregledov med skladiščenjem ali pri izskladiščenju odkrije pokvarjene proizvode, se za te količine pomoč ne izplača. Količina preostale skladiščene partije, ki je še vedno upravičena do pomoči, ne sme biti manjša od najmanjše količine, kot je določena v členu 3(2). Isto pravilo se uporablja, kadar se iz navedenega razloga del partije izskladišči pred potekom najkrajšega obdobja skladiščenja.

Pokvarjeni proizvodi niso vključeni v izračun dejansko skladiščene količine iz odstavkov 4, 5 in 6.

8. Kadar pogodbeni stranka ne upošteva konca pogodbenega obdobja skladiščenja, kot je določeno v členu 7(3), za celotno skladiščeno količino, se razen v primerih višje sile za vsak koledarski dan neizpolnjevanja znesek pomoči za zadevno pogodbo zmanjša za 10 %. Vendar to zmanjšanje ne sme preseči 100 % zneska pomoči.

*Člen 12***Uradno obveščanje in spremljanje**

1. Države članice do vsakega torka za pretekli teden Komisiji sporočijo količine, za katere so bile sklenjene pogodbe, razčlenjene po obdobjih skladiščenja, in količine proizvodov, za katere so bili vloženi zahtevki za pomoč.

Ko Komisija ugotovi, da se količine, za katere so bili vloženi zahtevki za pomoč, približujejo največji količini iz člena 1, o tem takoj obvesti države članice.

Po tem, ko je Komisija države članice obvestila, da se količine, za katere so bili vloženi zahtevki za pomoč, približujejo največji količini iz člena 1, države članice Komisiji vsak delovni dan do 14:00 (po bruseljskem času) sporočijo količine proizvodov, za katere so bili pretekli delovni dan vloženi zahtevki za pomoč.

2. Na podlagi obvestil, prejetih v skladu z odstavkom 1, se mora Komisija prepričati, da največja količina iz člena 1 ni presežena.

Kadar Komisija na podlagi navedenih obvestil ugotovi, da je največja količina iz člena 1 presežena, o tem nemudoma obvesti države članice.

3. Po tem, ko je Komisija države članice obvestila, da je največja količina iz člena 1 presežena, države članice o tem nemudoma ustrezno obvestijo gospodarske subjekte.

4. Države članice najpozneje do konca vsakega meseca za pretekli mesec Komisiji sporočijo:

- (a) količine proizvodov, ki so bile v zadevnem mesecu uskladiščene ali izskladiščene,
- (b) količine proizvodov, ki so bili uskladiščeni ob koncu zadevnega meseca,
- (c) količine proizvodov, v zvezi s katerimi se je pogodbeno obdobje skladiščenja izteklo.

5. Obvestila iz odstavkov 1 in 4 države članice pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 ⁽¹⁾.

Člen 13

Ukrepi za spoštovanje največjih količin

Če bi sprejetje celotne količine proizvodov, za katere so bili na določen dan vloženi zahtevki za pomoč, povzročilo prekoračitev največje količine iz člena 1, Komisija z izvedbenim aktom, sprejetim brez uporabe postopka iz člena 229(2) in (3) Uredbe (EU) št. 1308/2013, določi koeficient dodelitve, ki se uporablja za količine, ki ustrezajo količinam iz zahtevkov, ki so bili na navedeni dan priglašeni Komisiji. Ta koeficient dodelitve skupno količino proizvodov, upravičeno dočasne izredne pomoči za zasebno skladiščenje, omeji na največjo količino iz člena 1.

Člen 14

Pregledi

1. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev skladnosti s to uredbo. Navedeni ukrepi vključujejo popolne upravne preglede zahtevkov za pomoč, ki se dopolnijo s pregledi na kraju samem iz odstavkov 2 do 8.

2. Organ, pristojen za preglede, opravi preglede na proizvodih, ki se uskladiščijo, v 30 dneh od datuma prejema informacij iz člena 4(6)(f).

Brez poseganja v točko (a) prvega pododstavka odstavka 5 tega člena se za zagotovitev, da so skladiščeni proizvodi upravičeni do pomoči, fizično pregleda reprezentativen vzorec najmanj 5 % uskladiščenih količin, da se zagotovi, da so skladiščne partije, med drugim glede teže, označitve in vrste proizvodov, v skladu s podatki iz zahtevka za sklenitev pogodbe.

3. Kadar države članice navedejo ustrezno utemeljene razloge, se lahko 30-dnevni rok iz odstavka 2 podaljša za 15 dni.

4. Organ, pristojen za preglede:

- (a) med pregledom iz odstavka 2 zapečati proizvode po pogodbi, skladiščni partiji ali manjši količini, ali
- (b) izvede nenapovedan pregled, da se zagotovi, da je pogodbeni količina v skladišču.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 792/2009 z dne 31. avgusta 2009 o določitvi podrobnih pravil za pošiljanje informacij in dokumentov državam članic Komisiji pri izvajanju skupnih tržnih ureditev, sheme neposrednih plačil, promocije kmetijskih proizvodov in shem, ki veljajo za najbolj oddaljene regije in manjše egejske otoke (UL L 228, 1.9.2009, str. 3).

Pregled iz točke (b) prvega pododstavka je reprezentativen in ustreza najmanj 10 % celotne količine, ki je predmet pogodbe. Taki pregledi vključujejo pregled evidenc zalog iz člena 6(3) in dokazil, kot so podatki o teži in evidenca o dobavi, ter preverjanje teže, vrste proizvodov in njihove identifikacije, ki mora zajemati najmanj 5 % količine, ki je predmet nenapovedanega pregleda.

5. Na koncu pogodbenega obdobja skladiščenja organ, pristojen za preglede, z vzorčenjem preveri težo in identifikacijo skladiščenih proizvodov pri najmanj polovici pogodb. Za namene tega pregleda pogodbeni stranka obvesti pristojni organ o zadevnih skladiščnih partijah najmanj pet delovnih dni pred:

- (a) koncem najdaljšega možnega pogodbenega obdobja skladiščenja ali
- (b) začetkom postopkov izskladiščenja proizvodov, če se to opravi pred koncem najdaljšega možnega pogodbenega obdobja skladiščenja.

Države članice lahko sprejmejo rok, ki je krajši od petih delovnih dni.

6. Kadar se uporablja možnost iz odstavka 4(a), se na koncu pogodbenega obdobja skladiščenja preveri prisotnost in nepoškodovanost uporabljenih pečatov. Stroške zapečatenja in postopka nosi pogodbeni stranka.

7. Kakršne koli vzorce za preverjanje kakovosti in sestave proizvodov vzamejo uradniki organa, pristojnega za preglede, ali pa se vzamejo v njihovi navzočnosti.

Fizični pregled ali preverjanje teže se izvaja pri postopku tehtanja ob navzočnosti navedenih uradnikov.

Za namene revizijske sledi se vse zaloge ter finančne evidence in dokumenti, ki so jih preverili ti uradniki, med kontrolnim obiskom ožigosajo ali parafirajo. Kadar se preverijo računalniški zapisi, se natisne njihov izvod, ki se priloži dokumentaciji pregleda.

Člen 15

Revizijsko poročanje

1. Organ, pristojen za preglede, pripravi poročilo o nadzoru o vsakem pregledu na kraju samem. Poročilo natančno opisuje različne preverjene postavke.

Poročilo določa:

- (a) datum in čas začetka pregleda;
- (b) podrobnosti o predhodnem obvestilu;
- (c) trajanje pregleda;
- (d) navzoče odgovorne osebe;
- (e) naravo in obseg izvedenih pregledov, zlasti z navedbo podrobnosti pregledanih dokumentov in proizvodov;
- (f) ugotovitve in sklepe;
- (g) ali je potrebno nadaljnje spremljanje.

Poročilo podpišeta odgovorni uradnik in pogodbeni stranka ali, kjer je ustrezno, upravljavec skladišča, ter se vključi v datoteko o plačilih.

2. V primeru znatnih nepravilnosti, ki zadevajo najmanj 5 % količine proizvodov, vključenih v posamezno pogodbo, ki je predmet preverjanja, se preverjanje razširi na večji vzorec, ki ga določi organ, pristojen za preglede.

3. Organ, pristojen za preglede, zabeleži kakršno koli neskladnost na podlagi meril v zvezi z resnostjo, obsegom, trajanjem in ponavljanjem, ki lahko povzroči izključitev v skladu s členom 16(1) in/ali vračilo neupravičeno izplačane pomoči skupaj z obrestmi, kadar je primerno, v skladu s odstavkom 4 navedenega člena.

Člen 16

Kazni

1. Kadar pristojni organ države članice ugotovi, da dokument, ki ga predloži vložnik za dodelitev pravic na podlagi te uredbe, vsebuje napačne informacije, in kadar so zadevne napačne informacije ključne za dodelitev te pravice, pristojni organ izključi vložnika iz postopka dodelitve pomoči za isti proizvod, za katerega so bile predložene nepravilne informacije, za obdobje enega leta od sprejetja končne upravne odločbe o ugotovitvi nepravilnosti.
2. Izključitev iz odstavka 1 se ne uporabi, če vložnik pristojnemu organu zadovoljivo dokaže, da so okoliščine iz zadevnega odstavka nastale zaradi višje sile ali očitne napake.
3. Neupravičeno izplačana pomoč se skupaj z obrestmi izterja od zadevnih gospodarskih subjektov. Pravila iz člena 73 Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 ⁽¹⁾ se uporabljajo smiselno.
4. Izvrševanje upravnih kazni in izterjava neupravičeno izplačanih zneskov iz tega člena ne posegata v sporočanje nepravilnosti Komisiji v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1848/2006 ⁽²⁾.

Člen 17

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije ter integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 in Uredbo Sveta (ES) št. 73/2009, ter za izvajanje navzkrižne skladnosti, predvidene v Uredbi Sveta (ES) št. 479/2008 (UL L 141, 30.4.2004, str. 18).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1848/2006 z dne 14. decembra 2006 o nepravilnostih in izterjavi nepravilno plačanih zneskov v okviru financiranja skupne kmetijske politike ter organizaciji informacijskega sistema na tem področju in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 595/91 (UL L 355, 15.12.2006, str. 56).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 951/2014**z dne 4. septembra 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	55,3
	ZZ	55,3
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	123,3
	ZZ	123,3
0805 50 10	AR	196,5
	CL	200,0
	TR	227,6
	UY	138,0
	ZA	175,4
	ZZ	187,5
0806 10 10	BR	166,0
	TR	118,7
	ZZ	142,4
0808 10 80	BR	63,5
	CL	100,3
	CN	120,7
	NZ	121,8
	US	146,8
	ZA	122,9
	ZZ	112,7
0808 30 90	CL	96,0
	CN	92,5
	TR	123,6
	XS	48,0
	ZA	52,7
	ZZ	82,6
0809 30	MK	73,4
	TR	128,9
	ZZ	101,2
0809 40 05	BA	34,7
	MK	41,9
	ZZ	38,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

POPRAVKI**Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 528/2014 z dne 12. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi za ne-delta tveganja, povezana z opcijami, pri standardiziranem pristopu za tržna tveganja**

(Uradni list Evropske unije L 148 z dne 20. maja 2014)

Stran 33, drugi odstavek člena 7:

besedilo: „Za namene točke (c) ...“

se glasi: „Za namene točke (b) ...“;

stran 35, Priloga I:

besedilo: „Gama učinek = $\wedge \times \text{gama} \times \text{VU}^2$ “

se glasi: „Gama učinek = $\frac{1}{2} \times \text{gama} \times \text{VU}^2$ “;

stran 35, Priloga II, točka (a):

besedilo: „... relevantnemu scenariju, določenemu v koraku (c) člena 8(2);“

se glasi: „... relevantnemu scenariju, določenemu v koraku (c) člena 9;“;

stran 35, Priloga II, točka (b)(ii):

besedilo: „... relevantnemu scenariju, določenemu v koraku (c) člena 8(2).“

se glasi: „... relevantnemu scenariju, določenemu v koraku (c) člena 9.“

Popravek Uredbe (EU) št. 347/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o smernicah za vseevropsko energetska infrastrukturo in razveljavitvi Odločbe št. 1364/2006/ES in spremembi uredb (ES) št. 713/2009, (ES) št. 714/2009 in (ES) št. 715/2009

(Uradni list Evropske unije L 115 z dne 25. aprila 2013)

Stran 62, Priloga I, točka 2, naslov:

besedilo: „2. PREDNOSTNI KORIDORJI NA PODROČJU ELEKTRIČNE ENERGIJE“

se glasi: „2. PREDNOSTNI KORIDORJI NA PODROČJU PLINA“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL